



www.morattourisme.ch



Rapport d'activités 2010

Morat Tourisme



Photo: Stedli-Brunch 2010

Salutations de notre présidente



Chers membres de Morat Tourisme

La crise financière qui a débuté en 2009 a en toute apparence épargné notre région en matière de nuitées. Durant l'année 2010, les statistiques des nuitées, et en conséquence des taxes de séjour, ont subi une faible diminution de 0.45% dans le district du lac par rapport à l'année précédente. Chose malgré tout surprenante, vu la moyenne suisse en augmentation de 1.7% par rapport à l'année précédente.

Pour le secteur touristique, la durée du séjour représente un élément de contrôle important. On peut en tirer la structure de la demande selon les différents segments de clientèle. En 2010, la durée moyenne du séjour dans notre région a été de 1,65 jours - pratiquement constante par rapport à l'année précédente. La courte durée du séjour est une tendance qui se retrouve fortement dans le tourisme urbain classique, qui s'articule autour d'une moyenne de deux jours. La courte durée de séjour est également une constante pour ce qui est des excursions d'entreprises.

Le tourisme est dans notre région une branche économique de grande importance. Aujourd'hui déjà, mais de plus en plus à l'avenir, chaque filière touristique sera amenée à penser en réseau, à faire preuve d'innovation et à générer de la valeur ajoutée.

Les défis, dans cette période intense, se font toujours plus importants. Afin de pouvoir garder intacte l'attractivité de notre région et d'en promouvoir le développement, la collaboration entre partenaires publics et privés est essentielle. C'est seulement ainsi que le tourisme pourra survivre aux défis importants qui l'attendent et pourra continuer à se développer!

Le franc suisse lui aussi fait partie de ces défis. Dans les mois passés, celui-ci s'est fortement renforcé. Selon les économistes, il faut s'attendre à ce que cette tendance se poursuive un certain temps. Nous devons en conséquence nous attendre à un scénario de cherté du tourisme suisse. La difficulté ne sera pas uniquement de continuer à attirer en Suisse des visiteurs de la zone euros, mais également de garder en Suisse les vacanciers de notre pays devant la tentation des voyages à l'étranger moins coûteux.

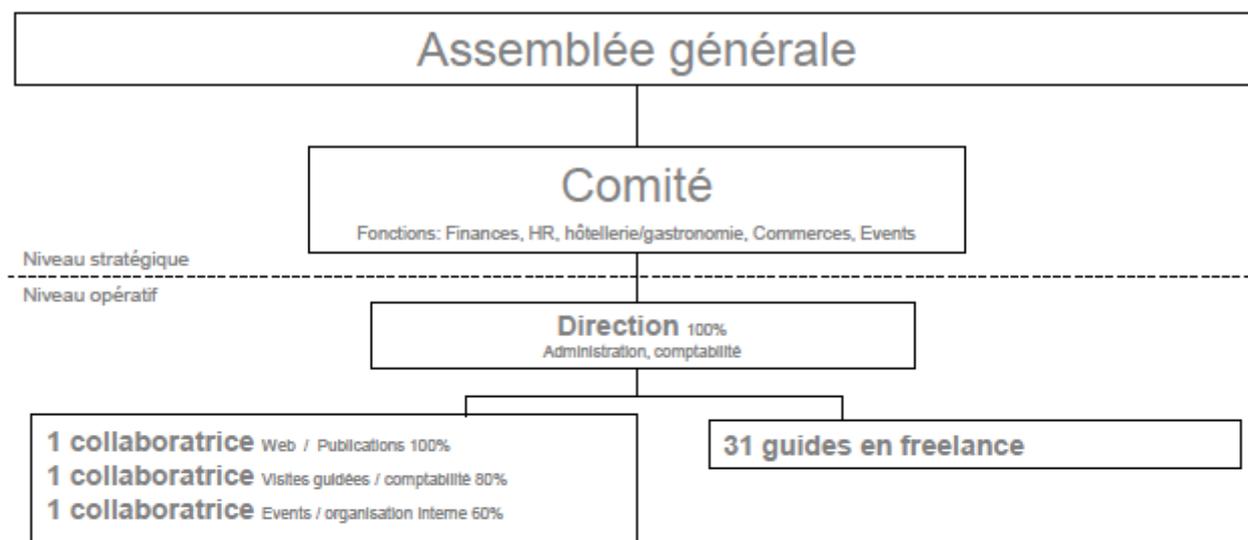
La compétitivité se définit habituellement sur le rapport qualité-prix, et non pas uniquement sur le prix. Il est par conséquent nécessaire d'offrir des performances supérieures à la moyenne et de se concentrer sur des innovations, investissements et un service de qualité permettant de se démarquer de ses concurrents. Plaçons donc le vécu du client avant toute chose afin de reléguer au second plan les critères de cherté. Soyons prêts à nous battre!

Vous tous êtes actifs dans la filière touristique de notre région, y êtes intéressés ou le soutenez. Morat Tourisme remercie ses membres, les communes membres, les commerces, les guides, organisations touristiques et collaborateurs pour la relation de partenariat basée sur la confiance et la bonne coopération.

Grâce à votre soutien et votre engagement important, le Morat touristique est en route vers le succès!

Cordialement,
Marianne Siegenthaler, Présidente

Organigramme



Le comité directeur

Le comité de Morat Tourisme siège entre 6 et 10 fois par année. Il est responsable des décisions stratégiques de notre association.

De gauche à droite: Christian Schopfer (events), Marlène Zürcher (finances), Stephane Moret (directeur), Marianne Siegenthaler (présidente), Anette Meier (vice-présidente et personnel), Dominic Zuber (Vertreter Gewerbe), Daniel von Känel (hôtellerie und gastronomie), Therese Speich (procès-verbal).



Le team du bureau

Le Team du bureau se charge de l'accueil des visiteurs et des tâches administratives de l'association.

De gauche à droite: Natalie Gaillet (accueil/events), Stephane Moret (directeur), Iris Tettamanti (accueil/web), Fabienne Fiedler (accueil/visites guidées).

Manquent sur la photo: Julieta Rodrigues (ménage), Ruedi Scherz (livraisons), ainsi que Stefanie Geissler et Rahel Egger, actives à Morat Tourisme jusqu'à la fin de l'été 2010.



Les guides

Notre équipe de guides accompagne les visiteurs avec passion lors de nos diverses visites guidées.

P. Bächler, E. Boillat, H. Bouschbacher, M. Brunisholz, L. Cagliari, C. Candrian, M. Fiedler, A. Forestier, A. Grandjean, U. P. Grossenbacher, E.-H. Gutknecht, F. Hurni, H. Kaufmann, P. Laubscher, R. Leiser, B. Magnin, E. Möri, A. Neuhaus, M. Rosa, M. Rubio, A. Rüegg, H. Scherrer, M. Schwab, V. Steiner, H. Thalmann, M. Thalmann, A. von Känel, B. Winterberger, I. Wyler ainsi que nos deux actrices de Donna Muratum, K. Hürlimman et B. Vogl.

Nos membres

Entrées / Sorties 2010

39 nouveaux membres / 15 sorties

Etat des membres au 31.12.2010

Catégorie	Membres
Privés / Couples / Associations	132
Commerces / Bateaux	134
Bars / Hôtels / Restaurants	45
Appartements de vacances / Chambres d'hôtes / Campings	39
Total	350

Communes membres

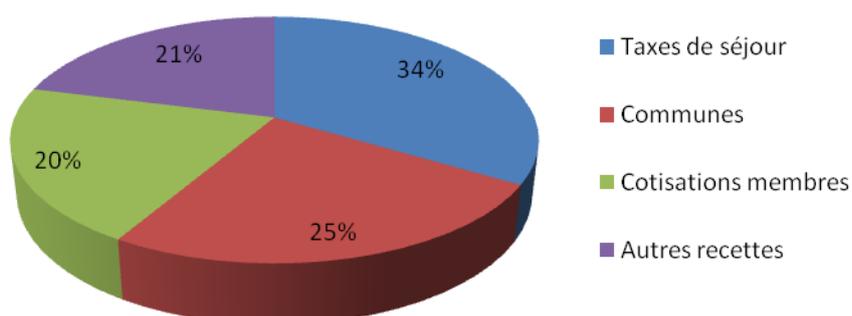
Morat, Montilier, Meyriez, Greng, Courgevaux, Villars-les-Moines

Membres d'honneur

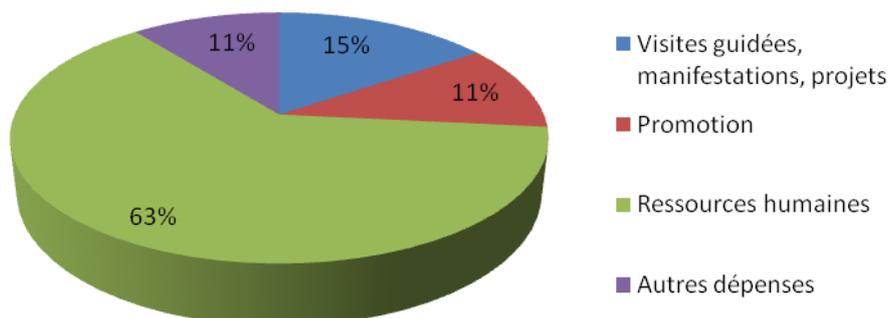
Theo Studer (Président d'honneur), Markus Fiedler, Willi Glauser, Erhard Lehmann, Brigitte Bosch-Steffen, Armin Durand

Finances

Recettes



Dépenses



Accueil



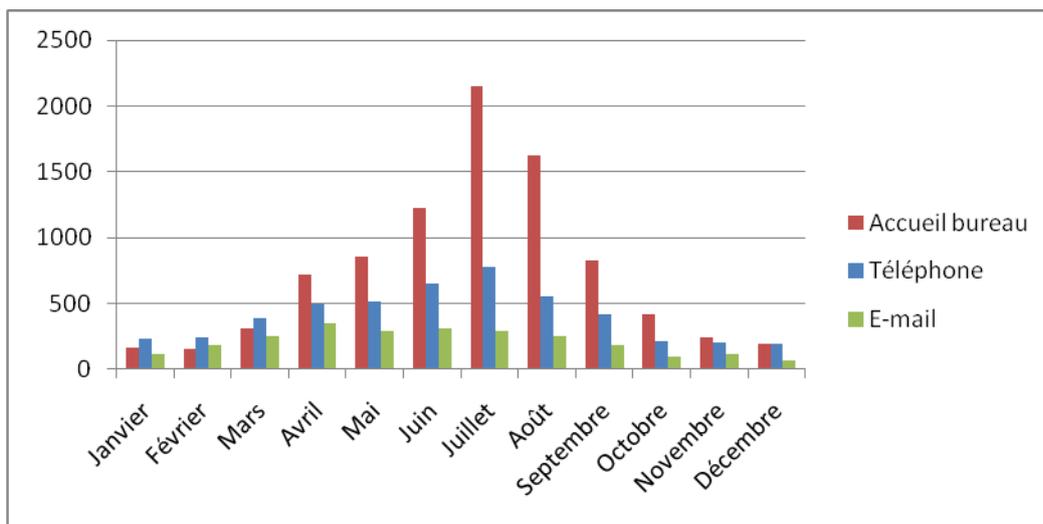
L'accueil des visiteurs représente de loin l'activité principale de Morat Tourisme.

Les demandes d'information se font par téléphone, par e-mail, par courrier ou directement au comptoir. Nous les traitons selon le type de demande par envoi d'information par courrier, par e-mail ou par des renseignements directement donnés aux visiteurs potentiels.

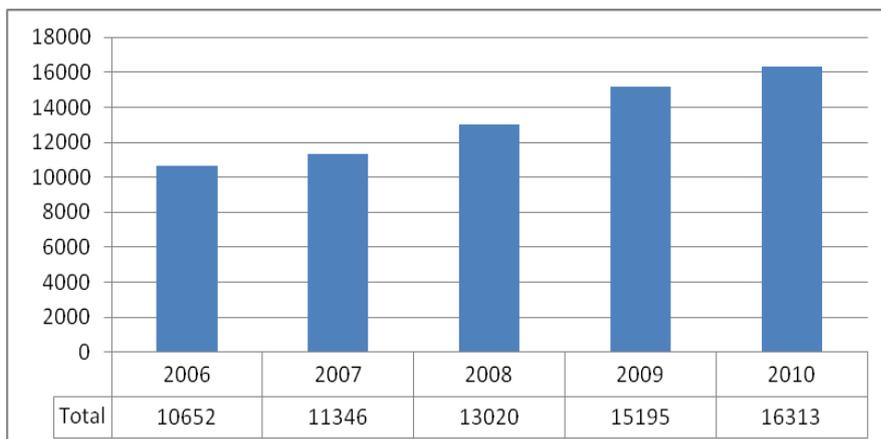
Renseignements/demandes 2010

Total	16'313 demandes
Max. journalier (27.7.2010)	164 demandes
Moyenne par jour	52 demandes

Renseignements/demandes 2010 - statistique de Morat Tourisme



Renseignements/demandes 2006-2010 - statistique de Morat Tourisme



Promotion



Pour la Région Lac de Morat, c'est l'Association Régionale du Lac qui est en charge de la promotion touristique. Morat Tourisme participe en tant que partenaire aux diverses campagnes de promotion menées en Suisse et à l'étranger.

Foires

Participation avec notre personnel à diverses foires sur les stands organisés par l'Association Régionale du Lac.

Accueil journalistes / tour operators

Participation à l'accueil de journalistes et de professionnels du tourisme à Morat. Ces accueils mènent bien souvent à des articles et reportages sur notre région, tout comme de nouveaux partenariats de choix pour nos membres et partenaires dans le domaine du tourisme.

Salon du mariage au Parkhotel Schloss Münchenwiler - 23-24 janvier 2010

Morat Tourisme a participé avec un stand à la foire du mariage du Schloss Münchenwiler

Brochures



Nous distribuons chaque année une grande quantité de brochures dans notre bureau, par envoi de courrier ou au travers de nos partenaires.

Outre les nombreuses brochures que nous obtenons de la part d'organisations touristiques et de partenaires, nous disposons également de nombreuses listes afin d'informer au mieux nos visiteurs.

Listes éditées par Morat Tourisme

- Visites guidées
- Excursions dans la région
- Appartements de vacances
- Chambres d'hôtes
- Hébergements collectifs
- Locaux à louer
- Vieille-Ville de Morat
- Cartes de la région
- Traiteurs
- Mariage

Distribution de brochures à nos membres

Nous effectuons chaque année plusieurs passages auprès de nos membres et partenaires pour les fournir en brochures et ainsi leur permettre d'informer les hôtes de passage. La distribution s'effectue auprès des hôtels, restaurants et commerces de la région.

Partenariats



Nous entretenons une collaboration très étroite avec nos partenaires touristiques, associations locales, communes environnantes et prestataires touristiques.

Nous accordons une importance particulière à l'entretien du "réseau touristique moratois", dans lequel nous essayons de jouer un rôle de coordination. Nous pensons ainsi créer des synergies et un environnement favorable au développement du tourisme. Cette mise en réseau s'articule principalement autour des membres de notre association, mais aussi à l'aide d'une participation active dans les projets et organisations régionales.

Participation active de Morat Tourisme

- Comité de l'Association Régionale du Lac (Marianne Siegenthaler)
- Conférence des Directeurs de Fribourg Region (Stephane Moret)
- Comité d'organisation du slowUp (Stephane Moret)
- Comité d'organisation Vullyssima (Stephane Moret)
- Comité de l'association Pro Museo (Stephane Moret)
- Groupe de travail 4 - Standortentwicklung Murtenseeregion (Stephane Moret)

Parahôtellerie



La parahôtellerie comprend les différents types d'hébergements touristiques, hôtels exclus.

Proche du tourisme doux, dans lequel les visiteurs cherchent l'authentique et l'exclusivité, ce secteur est en expansion depuis plusieurs années. Nous comptons parmi nos membres 33 appartements de vacances, 12 chambres d'hôtes, 8 hébergements collectifs et hébergements sur la paille.

Liste d'appartements de vacances, de chambres d'hôtes, d'hébergements collectifs et d'hébergements sur la paille

Nous disposons de plusieurs listes que nous distribuons aux visiteurs. Celles-ci sont disponibles dans nos bureaux ainsi que sur notre site web.

Classification des appartements de vacances et chambres d'hôtes

Nous proposons à nos membres la classification gratuite de leur appartement ou chambre d'hôte auprès de la Fédération Suisse du Tourisme. Cette classification offre une garantie de qualité aux hôtes, ainsi qu'une meilleure visibilité aux appartements et chambres d'hôtes classifiés.

Hôtellerie et restauration



Morat Tourisme entretient un partenariat fort avec les hôtels et restaurants de la région au travers des séances de la "Gastrogroupe". Celles-ci ont lieu entre 3 et 5 fois par année.

Stedtli-Brunch 2010

Stedtli-Brunch 2010 a pu être organisé grâce à une bonne collaboration avec plusieurs restaurants de Morat et de la région. Plus d'informations dans la rubrique "Events".

Histoires culinaires à Morat

La nouvelle visite guidée "Histoires culinaires à Morat" a été mise en place en étroite collaboration avec plusieurs restaurants de la ville de Morat. Plus d'informations dans la rubrique "Visites guidées".

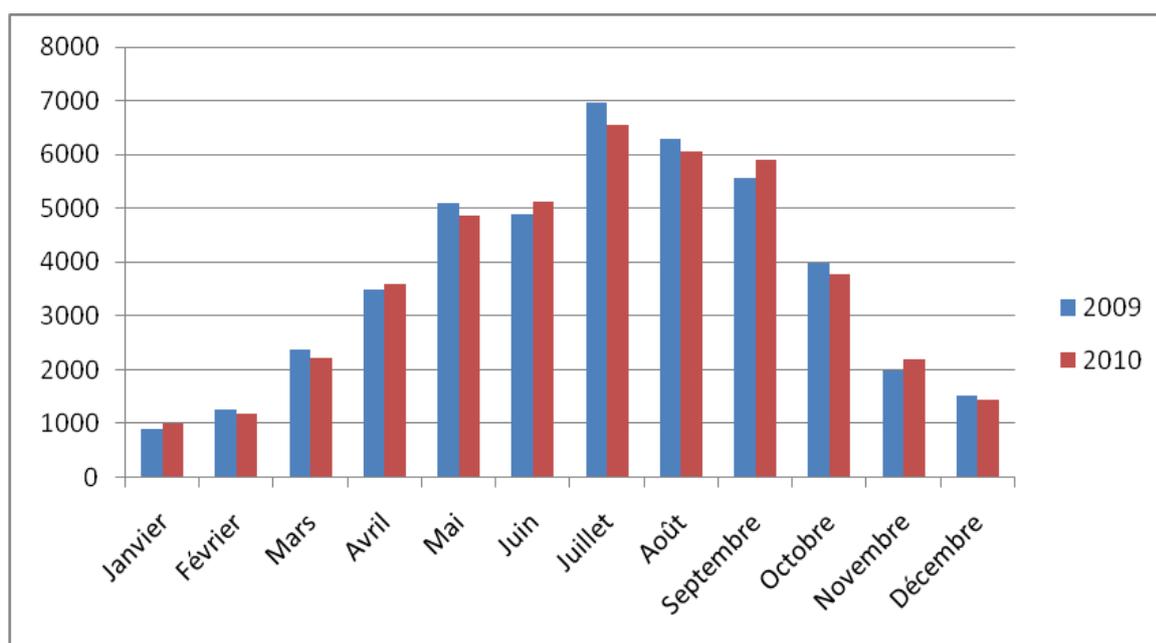
MICE

Afin de promouvoir les nuitées et l'offre dans le domaine du MICE (Meetings, Incentives, Congress and Events), une séance de coordination a eu lieu avec les hôteliers de la région, l'Association Régionale du Lac ainsi que Morat Tourisme. Plusieurs mesures ont été prises afin d'améliorer la présence de notre région dans ce secteur.

Statistique des nuitées 2010

Selon les statistiques des taxes de séjour, le recul en 2010 des nuitées hôtelières dans le district du lac a été de 0.45% par rapport à l'année précédente. Au niveau Suisse, une augmentation des nuitées de 1.7% a été enregistrée en 2010 par rapport à l'année précédente. Il faut préciser que lors de la crise, en 2009, le recul de la moyenne Suisse a été plus fort que dans notre région. Il est donc normal que le "retour d'ascenseur" se fasse sentir.

Arrivées dans les hôtels - district du Lac 2009-2010



Events



Morat Tourisme participe activement au développement et au maintien de l'animation locale et régionale.

Le service principal que nous offrons aux organisateurs est la possibilité de promouvoir leur événement au travers de notre calendrier des manifestations. Celui-ci est disponible sur le web et est envoyé chaque mois à 250 membres et partenaires de Morat Tourisme.

Si vous aussi souhaitez annoncer une manifestation sur ce calendrier, nous vous prions de remplir le formulaire en ligne sur: www.murtenourismus.ch/eventmelden

Participation active de Morat Tourisme

25.04.2010 - slowUp

Participation au sein du comité d'organisation et prise en charge de l'organisation du slowUp-Village de Morat.

08.05.2010 - Vullyssima

Mise en place de l'animation pour les enfants.

21.06.2010 - Brunnenfest

A l'occasion de la remise d'un prix à la ville de Morat pour ses belles fontaines, une fête des fontaines a eu lieu pour célébrer les belles décorations en vue de la Solennité. Morat Tourisme a tenu un stand. La globalité des recettes a été reversées aux groupes décorant les fontaines.

07-08.2010 - Musik im Stedtli

Organisation du programme "Musik im Stedtli" en vieille-ville de Morat. Les musiciens sont invités en ville tous les samedis entre juillet et août.

18.07.2010 - Brunch im Stedtli

Cet événement unique a été mis sur pied par le comité de Morat Tourisme, avec la collaboration de plusieurs restaurants et autres acteurs de la région. Le Brunch a réuni plus de 1000 personnes en vieille-ville de Morat dans une ambiance joviale. Les gains réalisés seront investis dans une action d'embellissement de la vieille-ville.

13-14.08.2010 - Stadtfest

Morat Tourisme a tenu un stand à la fête de la ville de Morat.

16.09.2010 - Nuit des saveurs

Participation dans le comité d'organisation et mise en place d'un stand devant notre bureau.

10-12.12.2010 - Marché de Noël

Réception des inscriptions pour les stands et organisation d'une lecture de contes gratuite à notre bureau.

Evénements pour les membres de Morat Tourisme

10.05.2010 - 3. Murten Tourismus Golfday

Le troisième Golfday de Morat Tourisme a été couronné de succès. 130 personnes ont participé au tournoi ou suivi le cours de golf pour débutants au Golf Club de Wallenried. La journée s'est terminée par un souper dans une ambiance familiale.

01.07.2010 - Première du Cinéma Open Air

Morat Tourisme organise traditionnellement l'apéro d'ouverture du cinéma open-air de Morat en collaboration avec les organisateurs de l'événement. Nos membres ont pu profiter de l'occasion pour nouer des contacts et assister au film d'ouverture.

Visites guidées



Les visites guidées représentent une part importante des activités de Morat Tourisme. En 2010, nos guides ont fait découvrir avec passion à plus de 8'000 personnes les richesses culturelles et historiques de notre région.

Formation de nouveaux guides

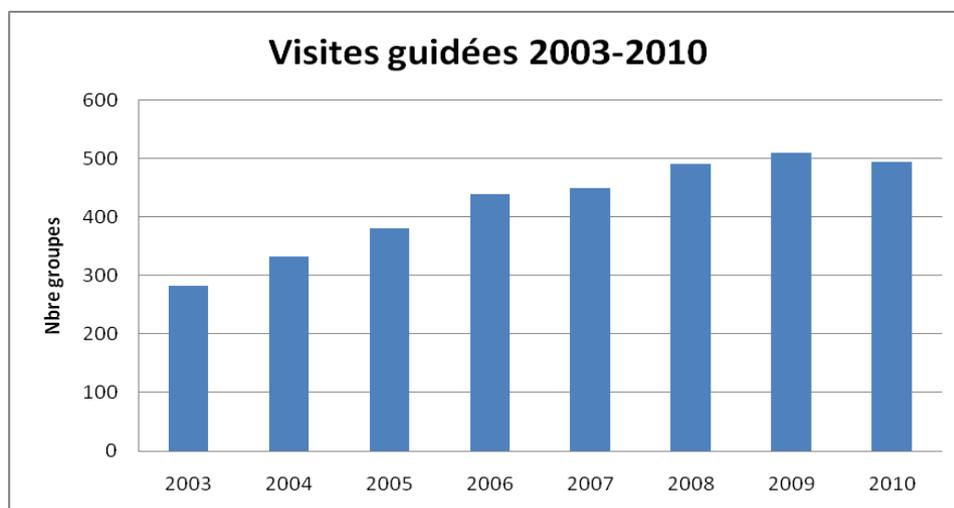
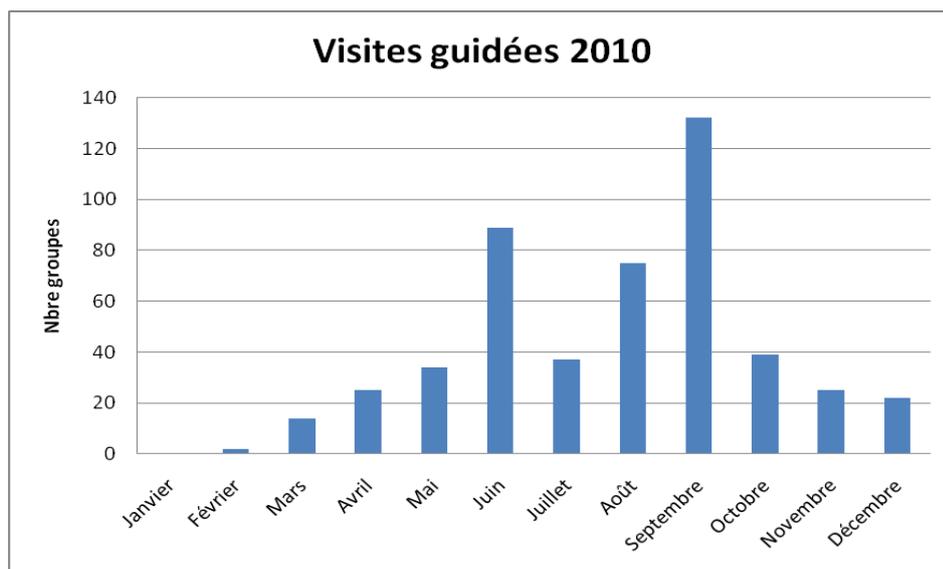
8 nouveaux guides ont commencé leur formation à Morat Tourisme en novembre 2010 pour compléter et renouveler notre équipe de guides. La formation de nouveaux guides a lieu tous les deux ans.

Statistique des visites guidées 2010

En 2010 nous avons dénombré 15 groupes de moins que l'année précédente. L'arrivée du P'tit Train, en avril 2010 a certainement joué un rôle dans cette baisse qui n'est pas à considérer comme une tendance.

Total groupes	494
Total personnes	8038

Record journalier	17 groupes le 4 sept. 2010
--------------------------	----------------------------



Web



Le média "Internet" est aujourd'hui la première source d'information dans le domaine du tourisme.

Le site contient plus de 500 articles traduits en français, allemand et anglais. Morat Tourisme entretient également une "Fan-Page" sur facebook.

www.paysdestroislacs.ch

Depuis le lancement du site web de la région des Trois-Lacs, en avril 2010, Morat Tourisme collabore activement à la mise à jour des informations concernant notre région.

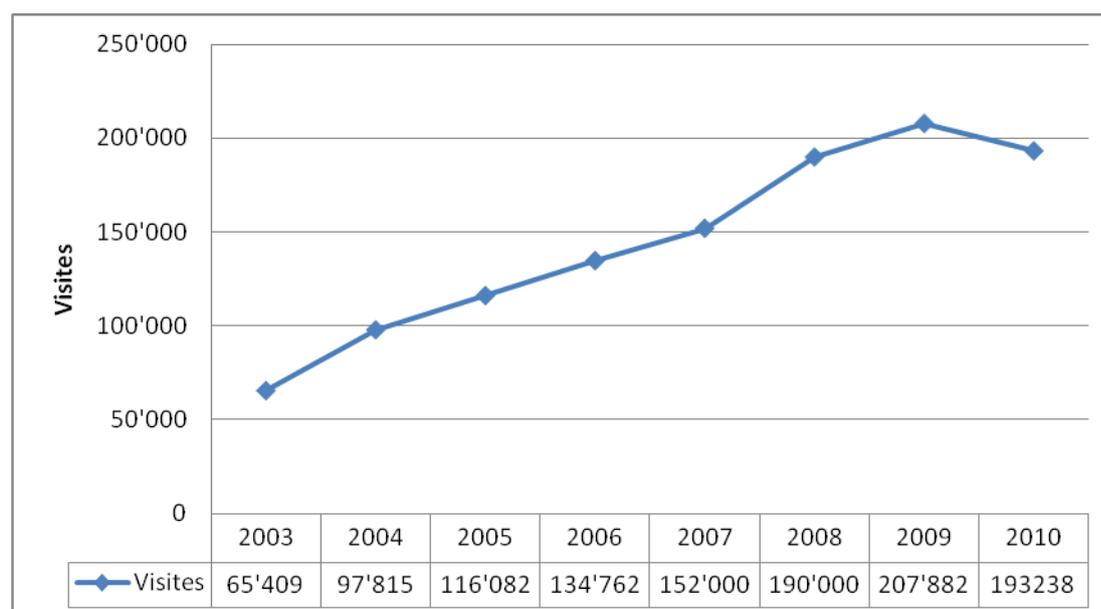
Statistiques www.morattourisme.ch

Les statistiques 2010 montrent un recul des visites de 7% en comparaison à l'année précédente. Cette tendance est identique à celle observée sur les autres sites de Fribourg Region.

Total des visites 2010	193'238
Nbre moyen de visites par jour	529
Durée moyenne d'une visite	2:42 min.
Nombre moyen de pages visualisées par visite	4.15

Langue	
Deutsch	58%
Français	27%
English	15%

Visites 2003-2010



Projets - Objectifs réalisés en 2010

Activités spécifiques

Classification d'appartements de vacances et chambres d'hôtes

La classification de plusieurs appartements a été effectuée en 2010. Cette activité de classification est faite chaque année pour les nouveaux établissements membres de Morat Tourisme.

Mise sur pied d'un règlement du personnel

Un document interne de référence a été rédigé.

Stratégie de Morat Tourisme

Un groupe de travail a été mis en place. L'élaboration d'une stratégie suit son cours et aboutira sur un document écrit vers la fin de l'année 2011.

Formation de nouveaux guides

Chaque deuxième année, une formation de nouveaux guides a lieu. 8 nouveaux guides ont débuté leur formation en novembre 2010.

Projets

Nouvelle Brochure "Vieille-ville de Morat"

Le projet de nouvelle brochure/flyer contenant un plan de la ville et des informations sur les monuments et curiosités préparé en collaboration avec la ville de Morat sera reconduit sur l'année 2011. Les visions de la stratégie auront un impact sur ce document.

Audioguide pour le P'tit Train

Le guide audio en quatre langues pour le P'tit Train de Morat a été réalisé en collaboration avec l'entreprise de transports Wieland. Morat Tourisme était chargé de la préparation des contenus, rédigés grâce à un fort engagement de plusieurs guides,

Brunch im Stedtli - 18 juillet 2010

Cet événement unique a été mis sur pied par le comité de Morat Tourisme, avec la collaboration de plusieurs restaurants et autres acteurs de la région. Le Brunch a réuni plus de 1000 personnes en vieille-ville de Morat dans une ambiance joviale. Les gains réalisés seront investis dans une action d'embellissement de la vieille-ville.

Accès web pour nos visiteurs

Depuis février 2010, un ordinateur est à disposition de nos clients dans les locaux de Morat Tourisme.

Nouvelles visites guidées

Visite à vélo

Une visite guidée à vélo entre la vieille-ville de Morat, le bois-domingue et l'obélisque de Meyriez a été lancée en début d'année 2010.

Visites guidées pour les écoles

Une visite adaptée aux classes avec un petit concours a été mise en place au printemps 2010.

Visite culinaire

En fin d'année, notre visite guidée "Histoires culinaires" a vu le jour grâce à une bonne collaboration avec plusieurs restaurants moratois. Cette visite guidée remporte actuellement un vif succès.

Visite "veilleurs de nuit"

La mise en place de cette visite guidée a été reportée pour une durée indéterminée. La création de cette visite n'est pas exclue sur les années à venir.

Plan d'action 2011

Activités courantes

Accueil / secrétariat

Renseignements et accompagnement des visiteurs au comptoir, par téléphone, par courrier ou par e-mail.

Calendrier des manifestations

Mise à jour du calendrier des manifestations sur le web. Impression mensuelle du calendrier en collaboration avec le Murtenbieter.

Bulletin d'information / Mailings / Affichage

Création d'un bulletin d'information mensuel envoyé à nos membres et partenaires. Service d'affichage mensuel pour nos membres. Distribution de brochures à nos principaux partenaires touristiques (hôtels, restaurants, magasins).

Internet / site web

Mise à jour continue de notre site www.murtentourismus.ch, ainsi que www.slowup-murtensee.ch

Visites guidées

Organisation de visites guidées à Morat et dans la région. Encadrement des guides: Bulletin d'information mensuel, formation continue et sorties.

Brochures et listes

Préparation de nos propres brochures et listes.

Organisation et soutien pour manifestations

slowUp, assemblée générale Morat Tourisme, Golfdays, Vullyssima, Musik im Stedtli, Premiere Open Air Kino, Nuit des saveurs, Stadtfest, Marché de Noël

Administration, Comptabilité, RH

Plan d'action 2011

Projets

Stratégie de Morat Tourisme

Préparation d'un document de stratégie par notre comité directeur.

Nouvelle Brochure "Vieille-ville de Morat"

Préparation d'une nouvelle brochure/flyer contenant un plan de la ville et des informations sur les monuments et curiosités. Préparé en collaboration avec la ville de Morat.

Web - Rénovation du site

Le renouvellement de notre système d'administration est prévu pour le mois de juin 2011. Notre site sera totalement remodelé et les contenus actuels seront réadaptés. Nous souhaitons dans le domaine du web également intensifier notre présence déjà existante sur facebook.

Visites Guidées - Nouveaux canaux de distribution

Nous possédons actuellement d'une offre de visites guidées attractive. En 2011, nous chercherons de nouveaux canaux de distribution pour nos visites guidées. Nous essaierons également de combiner de plus en plus ces visites avec l'offre touristique déjà existante. L'organisation interne des réservations sera revue afin d'assurer une meilleure flexibilité pour des demandes "sur mesure".

Tomas - Système de réservation pour l'hôtellerie et la parahôtellerie

Un nouveau système de réservation sera intégré sur notre site web dès le mois de février 2011. Les hôtels, appartements ou chambres d'hôtes pourront y saisir leurs contingents, qui seront distribués selon leurs désirs sur d'autres plate-formes de réservation telles que bookings.com ou htr.com.

Enjoy Switzerland Fribourg Region

L'ambitieux projet Enjoy Switzerland Fribourg Region donnera naissance à plusieurs projets qui concerneront directement ou indirectement notre région. Morat Tourisme participera activement dans la réalisation de ces projets qui visent à améliorer l'accueil et l'expérience vécue de nos visiteurs.

Actualités de l'année 2010



Mars 2010 - Nouveau site web de la Région des Trois-Lacs

Depuis début mars 2010, un nouveau site web a vu le jour. Il s'agit de www.j3l.ch, le site de la nouvelle région touristique Pays des Trois-Lacs et Jura Région. www.j3l.ch regroupe un "best-of" des activités de ces deux destinations touristiques sur un fond d'images magnifiques.



Avril 2010 - Un P'tit Train Touristique à Morat

Un P'tit Train Touristique a été inauguré en avril par l'entreprise Philipp Wieland. Il parcourt les ruelles de Morat sur un fond sonore d'explications historiques et culturelles. Morat Tourisme est impliquée dans la vente des billets et a contribué à la création du guide audio.



Avril 2010 - Ouverture du Bistrotino

Le Bistrotino est un nouveau "Ristorantino" en pleine ville de Morat, à l'emplacement de l'ancienne "Channe Valaisanne". Il propose notamment des pâtes fraîches, des pizzas et des glaces artisanales.



Mai 2010 - Restaurant/Hôtel Ringmauer - changement de gérants

Le restaurant et hôtel Ringmauer est géré depuis mai 2010 par la famille Wenig. La famille Betetto a mené l'établissement avec succès durant de longues années.



18 juillet 2010 - Stedtli-Brunch à Morat

Le „Stedtli-Brunch“ du 18 juillet a été un succès ! Environ 1000 personnes ont profité du beau temps pour participer au Stedtli Brunch dans la vieille ville de Morat. Ils ont ainsi pu déguster les produits présentés sur les différents buffets et profiter de l'atmosphère détendue lors de cette belle journée.



Novembre 2010 - Histoires culinaires à Morat – Success Story !

Notre visite guidée „Histoires culinaires“ a un succès dépassant nos attentes! Elle suscite un vif intérêt tant au niveau des groupes qu'au niveau des visites pour individuels.



Décembre 2010 - Restaurant zum Hecht - changement de gérants

Après de longues années d'intense activité, la famille von Känel a remis les clés de son établissement pour prendre une retraite bien méritée. C'est Madame Monika Hämmerli qui a repris les rennes de l'établissement à partir de janvier 2011.